PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

Compte rendu intégral des interpellations et des questions orales

Integraal verslag van de interpellaties en mondelinge vragen

Commission du Logement et de la Rénovation urbaine

Commissie voor de Huisvesting en Stadsvernieuwing

RÉUNION DU

MARDI 7 FÉVRIER 2012

VERGADERING VAN

DINSDAG 7 FEBRUARI 2012

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse http://www.parlbruparl.irisnet.be/

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op http://www.parlbruparl.irisnet.be/

SOMMAIRE

QUESTION ORALE 6

- de M. Emmanuel De Bock 6

à M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la ventilation des coûts du projet 'Polders'".

INTERPELLATIONS 9

- de Mme Céline Fremault 9

à M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les observatoires du logement".

- de M. Alain Maron 9

à M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les conditions d'attribution des logements gérés par les communes et CPAS".

INHOUD

MONDELINGE VRAAG 6

- van de heer Emmanuel De Bock 6

aan de heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de opsplitsing van de kosten van het project 'Polders'".

INTERPELLATIES 9

- van mevrouw Céline Fremault 9

tot de heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de observatoria voor huisvesting".

- van de heer Alain Maron 9

tot de heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de voorwaarden voor de toewijzing van de door de gemeenten en OCMW's beheerde woningen".

- de Mme Gisèle Mandaila 10

à M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'obligation d'installer des détecteurs de fumée dans les logements mis en location".

- de Mme Caroline Persoons 10

à M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la plainte au Comité européen des droits sociaux et l'affectation de crédits logement pour l'hébergement des personnes handicapées, spécialement de grande dépendance".

Discussion – Orateurs : **Mme Dominique Braeckman, M. Christos Doulkeridis,** secrétaire d'État, **Mme Caroline Persoons.** 13

- de Mme Céline Fremault 21

à M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'information via internet en matière de logement".

- van mevrouw Gisèle Mandaila 10

tot de heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de verplichting om rookmelders te plaatsen in huurwoningen".

- van mevrouw Caroline Persoons 10

tot de heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de klacht bij het Europees Comité voor de Sociale Rechten en de bestemming van huisvestingskredieten voor het onderbrengen van de gehandicapten, in het bijzonder de zwaar afhankelijke personen".

Bespreking – Sprekers: **mevrouw Dominique Braeckman, de heer Christos Doulkeridis,** staatssecretaris, **mevrouw Caroline Persoons.** 13

- van mevrouw Céline Fremault 21

tot de heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de internetinformatie inzake huisvesting".

QUESTION ORALE 21

- de M. Bertin Mampaka Mankamba 21

à M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le processus participatif mis en place dans le cadre du Plan logement".

MONDELINGE VRAAG 21

- van de heer Bertin Mampaka Mankamba 21

aan de heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de inspraakprocedure in het kader van het Huisvestingsplan".

Présidence : M. Olivier de Clippele, président.
Voorzitterschap: de heer Olivier de Clippele, voorzitter.

QUESTION ORALE

M. le président.- L'ordre du jour appelle la question orale de M. De Bock.

QUESTION ORALE DE M. EMMANUEL DE BOCK

À M. CHRISTOS DOULKERIDIS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DU LOGEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la ventilation des coûts du projet 'Polders'".

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock.- La Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB) a lancé un appel d'offres pour la construction d'environ 40 logements et 31 places de parking, situés chaussée de Neerstalle/Stalle/Polders à Uccle.

Dans le bulletin des adjudications est reprise, dans l'intitulé du titre de l'adjudication, la construction d'une sous-station électrique de la STIB. Quel est le coût de cette sous-station électrique par rapport à l'ensemble du projet immobilier payé par la SRIB ? La STIB a-t-elle payé ou va-t-elle payer cette sous-station ? Quel est le montant de l'adjudication pour les 40 logements ? Quel est le montant de l'adjudication réservé aux 31 emplacements de parkings ? Quelles sont les superficies respectives des 40 logements, des 31 emplacements de parkings et de la sous-station électrique ? Cette partie de réponse peut évidemment être jointe ultérieurement par écrit, étant donné la longueur de l'énumération, mais je souhaiterais connaître la part finale de la construction de la sous-station électrique dans le projet global.

MONDELINGE VRAAG

De voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer De Bock.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK

AAN DE HEER CHRISTOS DOULKERIDIS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET HUISVESTING EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de opsplitsing van de kosten van het project 'Polders' ".

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock *(in het Frans).- De GIMB heeft een openbare aanbesteding bekendgemaakt voor de bouw van ongeveer 40 woningen en 31 parkeerplaatsen in de Neerstallelaan te Ukkel.*

In het bulletin der aanbestedingen wordt verwezen naar de bouw van een onderstation van de MIVB. Wat is de kostprijs van dat onderstation? Wordt die door de MIVB betaald? Welk bedrag gaat er gepaard met de aanbesteding voor de bouw van de 40 woningen en de 31 parkeerplaatsen ? Wat is de oppervlakte van de woningen, de parkeerplaatsen en het onderstation? U kunt me een aantal gegevens uiteraard schriftelijk bezorgen.

Het project heeft vertraging opgelopen, onder meer omdat de bodem moest worden gesaneerd. Hoeveel zal de uiteindelijke kostprijs van het project inclusief btw bedragen?

Vu le retard pris dans le projet, notamment dû à des impondérables, comme la nécessité de dépolluer les sols, entre l'adjudication et la réalisation, quel sera le prix final actualisé, TVA comprise, compte tenu des évolutions de prix et des demandes complémentaires qui auraient été faites en cours de chantier ?

M. le président.- La parole est à M. Doulkeridis.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Je me réjouis du fait que ce projet ait connu la semaine dernière une importante avancée, dans la mesure où le conseil communal d'Uccle a adopté la convention d'emphytéose. Je vous remercie d'ailleurs d'avoir, par votre vote, soutenu ce projet.

Il faut néanmoins rectifier un certain nombre de choses dans les éléments que vous apportez. La SRIB ne paye pas le projet immobilier, mais le préfinance pour le compte de la Région bruxelloise, qui doit couvrir non seulement le coût des constructions, mais aussi du financement et de la mission déléguée.

Le coût de la sous-station s'élève à 566.768,32 euros. La dépense relative à la sous-station est évidemment prise en charge par la STIB, à laquelle la facture a été adressée. Le montant total de l'adjudication, incluant le local pour une sous-station de la STIB, est de 5.832.673,58 euros.

Il n'est pas possible de scinder le coût entre la construction des logements et des parkings, dans la mesure où il s'agit d'un bâtiment unique. Aucune évaluation d'une construction sans parking n'a été faite, puisque celui-ci est imposé par le permis. Les surfaces des 40 logements, des 31 emplacements de parking et de la sous-station électrique sont respectivement de 4.253m², 1.200m² et 172m².

Je pourrai vous communiquer le montant final une fois le projet de construction définitivement achevé.

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock.- Le montant de 5,8 millions d'euros que vous avez évoqué inclut-il la sous-station ?

De voorzitter.- De heer Doulkeridis heeft het woord.

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Ik ben blij dat we vorige week aanzienlijke vooruitgang hebben geboekt met dit project, want de gemeenteraad van Ukkel heeft de erfpachtovereenkomst goedgekeurd. Ik dank u overigens voor uw steun aan dit project.*

Ik moet echter een aantal van uw uitspraken rechtzetten. De GIMB betaalt het project niet, maar zorgt enkel voor de prefinanciering. Het Brussels Gewest draagt de uiteindelijke kosten.

De kostprijs van het onderstation bedraagt 566.768,32 euro. De rekening wordt uiteraard door de MIVB betaald. De totale kostprijs van de aanbesteding, met inbegrip van het onderstation, bedraagt 5.832.673,58 euro.

Het is niet mogelijk om de kostprijs van de woningen te scheiden van de kostprijs van de parkeerplaatsen omdat die zich in hetzelfde gebouw bevinden. Het was niet mogelijk om een gebouw zonder parkeerplaatsen te overwegen, want de stedenbouwkundige vergunning legt de aanleg van parkeerplaatsen op. De oppervlakte van de woningen, parkeerplaatsen en het onderstation bedraagt respectievelijk 4.253 m², 1.200 m² en 172 m².

Ik kan u de uiteindelijke kostprijs meedelen zodra het project volledig is afgewerkt.

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock *(in het Frans).- U vermeldde een bedrag van 5,8 miljoen euro. Is de kostprijs van het onderstation daarin inbegrepen?*

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Oui.

M. Emmanuel De Bock.- Je m'étonne du fait que la convention de bail emphytéotique proposée à la commune d'Uccle ait été calculée sur un montant de 8,2 millions d'euros. Je suis intervenu au conseil communal en décembre, parce qu'une double indexation des montants était initialement prévue. Elle a finalement été retirée. Il nous était déjà demandé 2,8 millions d'euros supplémentaires sur la durée du bail emphytéotique. Les 28.000 euros mensuels réclamés à la commune d'Uccle nous mènent à un total de plus de 8 millions d'euros sur 27 ans. Avec un taux de 66% tel qu'appliqué généralement aux communes pour les baux emphytéotiques, nous n'atteignons pas ce montant.

Je m'étonne également du coût de la construction. Sur la base des 8,2 millions d'euros cités au conseil communal, le prix moyen du mètre carré s'élèverait à 2.880 euros. Or, le projet le plus cher porté par la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB) au cours des cinq dernières années - le Midi-Suède, primé au MIPIM Awards - revenait à 2.000 euros par mètre carré. Et il s'agissait d'un projet passif. En l'espèce, le projet vise des logements moyens à Neerstalle, il n'est pas passif et coûte presque le double !

Le projet le moins cher de la SDRB, situé à Molenbeek, revient à 1.300 euros par mètre carré, alors que le plus cher (Midi-Suède) revient à 2.000 euros par mètre carré.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Je regrette que vous n'ayez pas intégré ces éléments dans votre question. Je vous propose de m'adresser une question écrite avec tous les points que vous venez de soulever. Les chiffres que je vous ai cités sont ceux de la SRIB. Je suis prêt à vous répondre en toute transparence. Si mes réponses écrites ne vous satisfont pas, soumettez-moi une nouvelle question orale.

M. Emmanuel De Bock.- La commune d'Uccle n'aurait peut-être pas dû se précipiter dans la signature de cette convention.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Lorsque vous disposerez de tous les éléments de

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Ja.*

De heer Emmanuel De Bock *(in het Frans).- Ik vind het verwonderlijk dat men zich voor de erfpachtovereenkomst met de gemeente Ukkel heeft gebaseerd op een kostprijs van 8,2 miljoen euro. Ik heb de kwestie in december ter sprake gebracht in de Ukkelse gemeenteraad omdat er een dubbele indexering van de bedragen was gepland. Uiteindelijk heeft men daarvan afgezien. We moesten al toestemming geven voor een bijkomend bedrag van 2,8 miljoen euro voor de tijdsduur van de erfpachtovereenkomst. Met het bedrag van 28.000 euro dat de gemeente Ukkel maandelijks moet betalen, komen we op 27 jaar tijd op een totaal van meer dan 8 miljoen euro. Dat is meer dan wat gemeenten doorgaans voor erfpachten betalen.*

Ik ben ook verbaasd over de kostprijs van de bouwwerken. De prijs per vierkante meter zou 2.880 euro bedragen. Zuid-Zweden, het duurste project dat de GOMB de afgelopen vijf jaar heeft gerealiseerd, kostte 2.000 euro per vierkante meter, en toen ging het over passiefwoningen. Het woonproject in Neerstalle bestaat niet uit passief-woningen en is veel duurder.

Het goedkoopste project van de GOMB, in Molenbeek, werd gerealiseerd voor 1.300 euro per m².

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Het is jammer dat die vragen niet in uw tekst stonden. Ik stel voor dat u een schriftelijke vraag over de kwestie tot me richt. Ik heb u de cijfers van de GIMB gegeven. Als dat niet volstaat, kunt u me een nieuwe mondelinge vraag stellen.*

De heer Emmanuel De Bock *(in het Frans).- Misschien heeft de gemeente Ukkel de overeenkomst overhaast getekend.*

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- U moet niet te snel conclusies*

réponse, vous conviendrez peut-être que les chiffres avancés sont corrects. Ne concluez pas trop vite !

- L'incident est clos.

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME CÉLINE FREMAULT

À M. CHRISTOS DOULKERIDIS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DU LOGEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les observatoires du logement".

M. le président.- À la demande de l'auteure, excusée, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

INTERPELLATION DE M. ALAIN MARON

À M. CHRISTOS DOULKERIDIS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DU LOGEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les conditions d'attribution des logements gérés par les communes et CPAS".

trekken en kunt beter afwachten tot u over alle cijfers beschikt.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT

TOT DE HEER CHRISTOS DOULKERIDIS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET HUISVESTING EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de observatoria voor huisvesting".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

INTERPELLATIE VAN DE HEER ALAIN MARON

TOT DE HEER CHRISTOS DOULKERIDIS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET HUISVESTING EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de voorwaarden voor de toewijzing van de door de gemeenten en OCMW's beheerde woningen".

M. le président.- À la demande du secrétaire d'État, et avec l'accord de l'auteur, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

De voorzitter.- Op vraag van de staatssecretaris, en met instemming van de indiener, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

INTERPELLATION DE MME GISÈLE MANDAILA

À M. CHRISTOS DOULKERIDIS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DU LOGEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'obligation d'installer des détecteurs de fumée dans les logements mis en location".

INTERPELLATIE VAN MEVROUW GISÈLE MANDAILA

TOT DE HEER CHRISTOS DOULKERIDIS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET HUISVESTING EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de verplichting om rookmelders te plaatsen in huurwoningen".

M. le président.- À la demande de l'auteure, excusée, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

INTERPELLATION DE MME CAROLINE PERSOONS

À M. CHRISTOS DOULKERIDIS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DU LOGEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la plainte au Comité européen des droits sociaux et l'affectation de crédits logement pour l'hébergement des personnes handicapées, spécialement de grande dépendance".

INTERPELLATIE VAN MEVROUW CAROLINE PERSOONS

TOT DE HEER CHRISTOS DOULKERIDIS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET HUISVESTING EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de klacht bij het Europees Comité voor de Sociale Rechten en de bestemming van huisvestingskredieten voor het onderbrengen van de gehandicapten, in het bijzonder de zwaar afhankelijke personen".

M. le président.- La parole est à Mme Persoons.

De voorzitter.- Mevrouw Persoons heeft het woord.

Mme Caroline Persoons.- Il y a quelques semaines, plusieurs associations soutenues par la Fédération internationale des ligues des droits de l'Homme (FIDH) ont intenté une action au niveau

Mevrouw Caroline Persoons *(in het Frans).- Enkele weken geleden diende een aantal verenigingen een klacht in bij het Europees Comité voor de Sociale Rechten voor een inbreuk*

international devant le Comité européen des droits sociaux pour violation de la Charte sociale européenne. Cette action repose clairement la question de l'hébergement des personnes handicapées, spécialement de grande dépendance. En outre, elle concerne toutes les entités, et pas seulement celles qui ont une compétence spécifique concernant la politique des personnes handicapées. Cette action est intentée contre l'État fédéral, mais les entités en question, qui d'ailleurs ont signé cette charte sociale européenne, sont également concernées.

Ce débat met donc à nouveau en avant le problème du manque de places d'hébergement, de logements pour les personnes handicapées, spécialement de grande dépendance, qui fut également mis en avant de façon assez musclée au niveau de la COCOF lors de la discussion budgétaire la concernant. En effet, des mots assez durs furent échangés entre le ministre-président de la COCOF et un chef de groupe de la majorité.

Nous venons de recevoir le compte-rendu intégral et je peux donc vous en faire parvenir une copie. J'ai vérifié que les "démagogie" et autres mots doux s'y retrouvaient.

(Rires)

Certes, cette question a suscité des débats mouvementés à la COCOF, mais elle concerne également l'investissement de la Région, via le Plan logement et le Fonds du logement, qui permettent de soutenir le développement de places de logements pour personnes handicapées. Cela se fait bien évidemment en partenariat avec la COCOF, la Communauté flamande, la Commission communautaire commune, voire la Région wallonne, avec laquelle des synergies peuvent être réalisées dans ces matières.

Lors de précédentes questions et interpellations de M. Joël Riguelle et moi-même, vous aviez reconnu, notamment en réponse à une question orale datée du 1er juin 2010, la nécessité de développer des formules innovantes d'habitat, en partenariat avec le monde associatif, les activités communautaires, les communes et les CPAS. Vous aviez également précisé que vous preniez contact avec la ministre Evelyne Huytebroeck, compétente pour la politique des personnes handicapées à la COCOF, pour entamer des

op het Europees Sociaal Handvest. De klacht gaat over het onderbrengen van gehandicapten en is gericht tegen alle bestuursniveaus, niet enkel die die rechtstreeks bevoegd zijn voor het gehandicaptenbeleid.

Er is een tekort aan plaatsen voor gehandicapten en in het bijzonder voor zwaar afhankelijke personen. Tijdens de begrotingsbesprekingen van de COCOF vielen daarover ook al harde woorden tussen de minister-president en een fractieleider uit de meerderheid.

Ik kan u verzekeren dat zachtaardige termen als "demagogie" het verslag gehaald hebben.

(Gelach)

Ook het gewest is bij deze kwestie betrokken. Het investeert immers via het Huisvestingsplan en het Woningfonds in de ontwikkeling van woningen voor gehandicapten, uiteraard in partnerschap met de COCOF, de Vlaamse Gemeenschap, de GGC en het Waals Gewest.

Bij eerdere vragen en interpellaties, erkende u de noodzaak van vernieuwende woonvormen, die u wilde ontwikkelen in samenwerking met de verenigingen, de gemeenschappen, de gemeenten en de OCMW's. U zou contact opnemen met mevrouw Huytebroeck, die binnen de COCOF bevoegd is voor het gehandicaptenbeleid.

U hebt ook gesproken over twee proefprojecten in Schaarbeek en Vorst en zou met de organisatoren contact opnemen om een duidelijk kader uit te werken.

In de inleiding van een studie uit juni 2009, in opdracht van mevrouw Huytebroeck, staat dat er op de privémarkt een tekort is aan betaalbare en aangepaste woningen voor gehandicapten en dat de overheid dus moet ingrijpen, door zelf woningen te bouwen of via financiële ondersteuning aan privéprojecten. De studie biedt een overzicht van de bestaande instrumenten daarvoor en van het aanbod aan openbare woningen voor gehandicapten in het Brussels Gewest. Er bestaan dus wel degelijk studies, we weten wat er scheelt en de overheid moet haar verantwoordelijkheid opnemen.

Hoever staat de uitvoering van uw diverse

synergies et intégrer les centres d'hébergement dans le Plan logement.

Selon l'étude de faisabilité, vous annonciez aussi l'avancée de deux projets pilotes à Schaerbeek et à Forest, et vous vous engagiez à prendre contact avec les projets Hébergement occupationnel pour personnes polyhandicapées adultes (HOPPA) et Coupole bruxelloise de l'autisme, dans le but d'établir un cadre clair et précis.

Pour ma part, j'ai repris une étude commandée par Mme Evelyne Huytebroeck et datée de juin 2009. Cette étude porte sur l'offre de logements publics pour personnes handicapées en Région bruxelloise. Elle recense, commune par commune, ce qui existe et ce qui pourrait être développé dans ce domaine. Je citerai ici les premières phrases de cette étude, qui définissent l'objectif de la recherche : "Nous savons qu'aujourd'hui, dans ce contexte de crise du logement, il y a un manque de logements abordables et adaptés aux personnes handicapées sur le marché privé. C'est donc au secteur public de combler cette carence, soit de façon directe, en construisant un certain nombre de logements à destination des personnes handicapées, soit de façon indirecte, par des aides financières. Notre objectif (...) est d'observer les différents dispositifs publics mis en place et de dresser un état des lieux de l'offre de logements publics à Bruxelles pour les personnes handicapées." Des études sont donc déjà disponibles, on sait ce qui manque et on voit bien qu'il y a bel et bien une responsabilité du secteur public dans le domaine de l'hébergement des personnes en situation de handicap.

Qu'en est-il de l'avancement de ces différents engagements ? À la fin de la législature précédente et lors de la campagne électorale régionale, tous les partis, de la majorité comme de l'opposition, s'étaient engagés à travailler de manière transversale. La politique du logement avait alors vraiment été montrée comme un moyen d'activer et de développer des places d'hébergement pour les personnes handicapées, spécialement de grande dépendance.

C'est surtout à vous qu'il revient de piloter ces engagements. Vers quoi se dirige-t-on ?

beloftes? Tijdens de vorige verkiezingscampagne stelden alle partijen het huisvestingsbeleid voor als de hefboom om iets te doen aan het tekort aan opvang voor gehandicapten.

Deze taak rust dus op uw schouders. Hoe schiet een en ander op?

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme Braeckman.

Mme Dominique Braeckman.- Cette plainte a été déposée contre l'État belge auprès du Comité européen des droits sociaux par la Fédération internationale des ligues des droits de l'Homme (FIDH) et une quinzaine d'associations de tout le pays. Les termes en sont particulièrement sévères. Nous sommes tous touchés par l'existence d'une pénurie de places pour les personnes handicapées, et principalement lourdement handicapées. Cela les pénalise elles-mêmes, tout autant que leurs familles. Souvent, des mères doivent abandonner leur métier pour s'occuper de ces personnes lorsqu'elles sont devenues adultes. C'est aussi le début d'une spirale de pauvreté qui suscite régulièrement des cris d'alarme.

J'ai cependant l'impression qu'il y a une petite polémique autour du nombre de logements manquants. L'interface grande dépendance qui travaille au niveau de la Région bruxelloise avait dénombré environ 200 places manquantes de ce type. Dans la plainte, on évoque jusqu'à 6.000 places. La réalité ne correspond sans doute ni à l'un, ni à l'autre, mais la fourchette est tout de même fort large pour envisager de répondre correctement à ce problème.

Au niveau de la COCOF et de la COCOM, on augmente le nombre de places année après année, mais le résultat est certainement encore insatisfaisant. C'est pourquoi, il est intéressant d'évoquer cette compétence dans le cadre d'une commission du logement. Dans la mesure où nous avons maintenant ratifié la convention des Nations unies relative à l'inclusion des personnes handicapées, nous devons intégrer le fait que les politiques généralistes doivent répondre également aux besoins des personnes handicapées, quitte à y ajouter des politiques résiduaires par la suite pour y parvenir.

Il y a plus d'un an, nous avions déjà eu, au sein de cette commission, un débat à ce sujet. Le secrétaire d'État avait alors détaillé un plan ambitieux et exposé des actions précises relatives à l'accessibilité et à l'adaptabilité des logements. Aujourd'hui, je trouve qu'il est intéressant

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Braeckman heeft het woord.

Mevrouw Dominique Braeckman *(in het Frans).- De klacht werd bij het Europees Comité voor Sociale Rechten ingediend door de Internationale Federatie voor Mensenrechten en een vijftiental verenigingen uit het hele land. Het ernstige tekort aan opvangplaatsen voor zwaar gehandicapten in België benadeelt zowel de zwaar gehandicapten als hun familie. Veel moeders moeten stoppen met werken om zich over hun gehandicapte kinderen te ontfermen eens die volwassen worden. Dat is vaak het begin van een vicieuze armoedecirkel, zeker in deze tijden van crisis.*

Er bestaat blijkbaar een kleine polemiek over de grootte van het tekort. De GAMP, de werkgroep die pleit voor meer opvangplaatsen voor gehandicapten, schatte het tekort op 200 plaatsen in het Brussels Gewest, terwijl de klacht 6.000 plaatsen vermeldt. We moeten alleszins dringend iets ondernemen.

De COCOF en de GGC hebben jaar na jaar al opvangplaatsen gecreëerd, maar dat volstaat niet. Ik vind dit een interessante kwestie om aan te halen in de commissie Huisvesting. Nu we de conventie van de Verenigde Naties over de inclusie van gehandicapten hebben bekrachtigd, moeten we erop letten dat ook ons algemeen beleid rekening houdt met de noden van gehandicapten, zelfs als dat betekent dat we er er nieuwe maatregelen aan moeten toevoegen.

Meer dan een jaar geleden heeft de staatssecretaris een reeks concrete maatregelen voorgesteld om de toegankelijkheid en de aanpassingsmogelijkheden van woningen voor gehandicapten te verbeteren. Welke maatregelen werden op dit vlak reeds getroffen?

Aangepaste woningen moeten tegemoetkomen aan de vereisten die volgen uit diverse soorten handicaps. Een hemiplegiepatiënt bijvoorbeeld heeft niet dezelfde noden als een blinde. Hoe pakt u die verscheidenheid aan handicaps aan?

Overleg is hier van essentieel belang. Alle goede

d'évoquer les actions précises qui ont été entreprises ou qui sont en cours d'élaboration.

Lorsqu'on parle de logements adaptés, on sait notamment que l'adaptation doit être prévue pour tous les types de handicaps. En effet, un hémiplégique et un aveugle n'ont pas les mêmes besoins. J'aimerais donc savoir comment vous collaborez avec les différents secteurs pour prendre en considération la diversité des handicaps.

Le maître mot, c'est la concertation. Toutes les bonnes initiatives, et il y en a, doivent avoir une certaine articulation, voire homogénéité, et s'inscrire dans un plan d'ensemble, au risque de perdre des énergies bien utiles ou de devenir contreproductives. Quelles sont les articulations qui existent entre la COCOF et la CCC, compétentes dans le cadre des politiques spécifiques pour les personnes handicapées ? La Conférence interministérielle social-santé de la Région a-t-elle planché sur ce sujet précis et quelles sont ses recommandations ?

Comment le secrétaire d'État au Logement est-il intégré à la COCOF dans l'élaboration du décret relatif à l'inclusion des personnes handicapées ? Tous les membres de l'exécutif doivent en principe être intégrés à cette réflexion, en particulier le secrétaire d'État au Logement. En outre, je pense qu'il existe d'autres acteurs incontournables en Région bruxelloise, à savoir les bourgmestres et les présidents de CPAS. Avez-vous déjà eu des contacts avec eux à ce sujet ?

Il y a lieu de mettre tout en place de façon intégrée pour répondre à cette problématique, qui est interinstitutionnelle, mais aussi transrégionale. En effet, nous savons également qu'étant donné la circulation des personnes handicapées, il existe des problèmes de vases communicants entre la Région bruxelloise et la Région wallonne. Il existe des incohérences au sein du système. Ainsi, à l'heure actuelle, des promoteurs ouvrent des places et les rendent viables en y inscrivant des personnes handicapées envoyées par la France, mais qui rapportent beaucoup d'argent. Voilà des aspects sur lesquels il faudra encore travailler, même s'ils n'entrent pas véritablement dans le champ de vos compétences.

initiatieven moeten passen in een algemeen plan om versnippering van krachten tegen te gaan. Welk overleg inzake gehandicaptenbeleid bestaat er tussen de COCOF en de GGC? Heeft de interministeriële conferentie Gezondheid en Sociale Zaken al advies uitgebracht?

Op welke manier betrekt de COCOF de staatssecretaris voor Huisvesting bij de uitwerking van een decreet over de inclusie van gehandicapten? Hebt u al contact gehad met de burgemeesters en voorzitters van de OCMW's over deze kwestie?

We moeten alle zeilen bijzetten om dit beleids- en gewestoverschrijdend probleem aan te pakken. We weten dat er door de mobiliteit van gehandicapten een probleem van communicerende vaten bestaat tussen het Brussels Gewest en het Waals Gewest. Momenteel worden er opvangplaatsen gecreëerd, maar nemen gehandicapte personen uit Frankrijk, die daarvoor goed betalen, ze in. Daaraan moet iets gebeuren, ook al valt dat niet onmiddellijk onder uw bevoegdheid.

M. le président.- La parole est à M. Doulkeridis.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Votre interpellation a trait à un objectif et à une méthode de travail, en pleine évolution ces dernières années. Auparavant, nous menions une politique du logement qui portait surtout sur les briques et le public social. Une petite attention, pas toujours aussi concrète, chiffrée et rigoureuse qu'il l'eût fallu, était portée à l'accueil des personnes handicapées dans le logement social. En marge de cette politique du logement, d'autres institutions compétentes pour l'aide aux personnes et dépendant davantage des commissions communautaires étaient actives dans ce domaine.

Depuis quelques années, plus précisément depuis la fin de la législature 2004-2009 et l'accord de majorité actuel, nous essayons de travailler de manière plus efficace, en imposant une démarche clairement transversale pour que, indépendamment des compétences, les uns et les autres convergent vers l'accueil de tous les publics, y compris les personnes handicapées. C'est l'essence même du décret inclusion.

C'est cela que nous essayons de mettre en œuvre. Un changement dans les modes de fonctionnement des administrations, associations et cabinets permettra de créer des cadres de travail communs et complémentaires, indépendamment des compétences respectives.

Au sein de la Conférence interministérielle social-santé, je dirige un groupe de travail sur le droit au logement. Les initiatives qui y ont été prises visent, notamment, à mettre en contact les organisations représentant les secteurs de l'aide aux personnes d'une part, et les conseils consultatifs du logement d'autre part. L'objectif est, précisément, qu'ils collaborent sur des projets communs. Nous serons là pour les soutenir.

Nous mettons également en commun les administrations compétentes. Les opérateurs du logement que sont le Fonds du logement, la SLRB, les agences immobilières sociales (AIS), la SDRB ou les sociétés immobilières de service public (SISP) participent à cette dynamique, ainsi que les associations actives dans le secteur des personnes handicapées et de l'aide aux personnes, telles que l'Association francophone d'aide aux handicapés

De voorzitter.- De heer Doulkeridis heeft het woord.

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Uw interpellatie betreft een doelstelling en een werkmethode die de afgelopen jaren aanzienlijk zijn geëvolueerd. Vroeger was het woonbeleid vooral gericht op de productie van sociale woningen. Er ging maar een beetje aandacht naar sociale woningen voor gehandicapten. Allerlei instellingen die zich bezighouden met welzijnszorg en onder de bevoegdheid van de GGC vallen, waren actief op het domein.*

Sinds het einde van de vorige regeerperiode proberen we efficiënter te werken en aandacht te besteden aan kruisbestuivingen tussen verschillende beleidsdomeinen, zodat we woningen voor gehandicapten kunnen realiseren.

We proberen de overheidsdiensten, verenigingen en kabinetten te doen samenwerken, zodat iedereen binnen zijn beleidsdomein een steentje bijdraagt.

In de interministeriële conferentie Gezondheid en Sociale Zaken ben ik voorzitter van de werkgroep 'recht op wonen'. Daar worden initiatieven genomen om verantwoordelijken uit de welzijnssector in contact te brengen met de adviesraden voor huisvesting. Het is de bedoeling dat ze samenwerken rond bepaalde projecten.

We brengen de verschillende overheidsdiensten in contact met elkaar. Ook instanties die bezig zijn met huisvesting en gehandicapten- of welzijnszorg worden daarbij betrokken.

We formuleren aanbevelingen die moeten leiden tot concrete beleidsmaatregelen inzake transitwoningen, intergenerationeel wonen, begeleid wonen voor gehandicapten enzovoort.

Uiteraard leidden nog niet alle besluiten van de werkgroep tot resultaten, want zijn werkzaamheden zijn nog niet afgerond. Toch zijn er al een paar maatregelen genomen. Ik verwijs bijvoorbeeld naar het Bilobahuis, dat vijftien sociale woningen telt, waarvan acht voor personen met een beperkte mobiliteit. Dat is een mooi voorbeeld van samenwerking tussen het Brussels Gewest, de VGC en de GGC.

mentaux (AFRAHM), les Pilotis, Constellation, De Boei, Le 8e jour, etc.

Dans ce cadre, nous formulons des recommandations qui doivent aboutir à des actions politiques concrètes en faveur du logement de transit, des résidences-services de type public, du logement intergénérationnel ou de l'accueil encadré permettant aux personnes handicapées de vivre en autonomie.

Toutes les conclusions de ce groupe de travail ne sont évidemment pas rendues, puisqu'il se réunit encore actuellement. Cependant, des actions sont déjà concrétisées. Je souhaite vous en présenter quelques-unes. Il y a tout d'abord le projet de logement communautaire la Maison Biloba Huis, qui compte quinze logements sociaux, dont huit pour personnes à mobilité réduite. Ce projet a été adopté par les différents organes et est lancé. Il s'agit d'une illustration de la collaboration entre la Région, la VGC et la COCOM.

Deux projets de logement avec aide à la vie journalière (AVJ) sont en cours. Rappelons tout d'abord que le service d'aide à la vie journalière a pour principal objectif de permettre aux personnes handicapées physiques qui le souhaitent de vivre de manière autonome et intégrée. Le service AVJ fournit, à la demande du bénéficiaire, à son domicile et dans les environs proches, l'aide nécessaire pour pallier son incapacité fonctionnelle à accomplir certains actes de la vie journalière.

Le premier projet consiste en la reconstruction du local AVJ existant dans le cadre d'un projet du Plan logement sur le site de la SISP Germinal à Evere. Un deuxième projet AVJ est entièrement nouveau et viendra s'implanter sur le site de la SISP Messidor à Forest. Ce projet complétera l'offre d'AVJ dans le sud de la Région, actuellement dépourvu de structures de ce type. D'autres AVJ se situent à Molenbeek-Saint-Jean et à Evere. Une convention de collaboration concernant ce projet entre la Région, la SLRB et la SISP vient d'être signée au mois de décembre dernier et un processus de participation est en cours.

Je précise cependant que dans le cadre de ces projets, le financement des infrastructures autres que le logement ne relève jamais du Plan régional du logement. Soit la SISP finance cette partie du

Er worden momenteel twee projecten voor begeleid wonen gerealiseerd. Ze zijn bedoeld om gehandicapten zelfstandig te laten wonen. De bewoners krijgen er hulp voor een aantal zaken. Het eerste project wordt gerealiseerd in Evere, het tweede in Vorst. In het zuiden van het Brussels Gewest bestaan er nog geen projecten voor begeleid wonen.

Andere projecten voor begeleid wonen werden al gerealiseerd in Molenbeek en Evere. In december werd er een samenwerkingsovereenkomst gesloten tussen het Brussels Gewest, de BGHM en de OVM. Er wordt werk gemaakt van participatie.

Het Huisvestingsplan is uitsluitend bedoeld voor de financiering van woningen. De OVM zal dus een deel van het project met eigen middelen moeten financieren, een lening bij de BGHM aangaan of een beroep doen op de GGC.

In het kader van de aanvraag van de bouwvergunning voor 485 woningen van het Woningfonds werd expliciet gevraagd dat een deel van die woningen zou worden voorbehouden voor bepaalde doelgroepen. Er werden geen percentages vastgelegd.

In samenwerking met de vzw De 8ste Dag wordt er een project met vijftien woningen voor personen met een beperkte mobiliteit gerealiseerd in de Beukenootjesstraat te Brussel. Met dat project halen we nog niet het streefcijfer voor deze doelgroep, maar het is wel een van de eerste projecten van die aard.

Mijn kabinet heeft contact gelegd met de verenigingen die de projecten uitvoeren voor HOPPA en de vzw Coupole bruxelloise de l'autisme. Ze hebben nooit zelf contact met ons opgenomen. De Franse Gemeenschap heeft zich al bereid verklaard om de helft van de bouwkosten op zich te nemen. Mevrouw Huytebroeck heeft de reglementering daaraan aangepast. Ik ben niet op de hoogte van een specifieke eis van het Brussels Gewest inzake huisvesting. Sinds de interpellatie van de heer Riguelle van enkele maanden geleden is mijn standpunt daarover niet gewijzigd.

We leveren aanzienlijke inspanningen om meer aangepaste woningen te realiseren. Het nieuwe beheerscontract van de BGHM bevat doelstellingen voor sociale woningen: 75% van die

projet sur ses fonds propres, soit elle fait appel à un emprunt de la SLRB, soit, elle fait logiquement appel à la COCOM.

Dans le cadre de la demande de construction de 485 logements par le Fonds, il a expressément été demandé qu'une partie des logements soit constituée de logements groupés pour plusieurs publics, qu'il s'agisse de logements intergénérationnels ou de structures d'habitat communautaire pour adultes, handicapés et autres. Dans ce cadre, aucun pourcentage fixe n'est indiqué.

Un projet de quinze logements pour personnes à mobilité réduite voit toutefois déjà le jour en collaboration avec l'asbl Le 8e jour. Parmi les logements qui sont en cours de réalisation, cent logements sont affectés et quinze d'entre eux sont concernés par ce projet, situé rue des Faînes à Bruxelles. Cela ne correspond pas au nombre définitif de logements destinés à ce public dans ce cadre, mais c'est l'un des premiers projets qui se concrétise.

Mon cabinet a pris contact avec les associations responsables des projets spécifiques de HOPPA et de la Coupole bruxelloise de l'autisme. Je pense que je vous avais déjà dit qu'elles ne m'ont jamais contacté de leur propre initiative. La COCOF s'est déjà engagée à financer 50% du coût de la construction des immeubles de HOPPA et de la Coupole bruxelloise de l'autisme. Ma collègue Evelyne Huytebroeck a mis en révision cette réglementation, dans le but d'augmenter la part prise en charge par la COCOF. Il s'agit donc d'une révision sur mesure pour ces projets. Je n'ai pas, à ce jour, connaissance d'une demande spécifique de la part de la Région pour ce qui concerne le logement. J'ai déjà répondu à ce propos à une interpellation de M. Riguelle. Quelques mois plus tard, mes réponses vont toujours dans le même sens.

Permettez-moi enfin d'évoquer les efforts fournis actuellement, en amont des actions spécifiques de développement de formules innovantes d'habitat adapté qui sont menées, à l'égard de la nécessaire mise en adéquation de l'offre et de la demande de logements adaptés en Région de Bruxelles-Capitale. À cet égard, l'un des nouveaux axes du contrat de gestion conclu entre la Région et la SLRB concerne l'offre de logements adaptés. Les

woningen moet toegankelijk zijn voor gehandicapten, 20% moet aanpasbaar zijn en 5% moet aangepast zijn aan gehandicapten.

Sinds november 2010 werken we samen met de Nationale Vereniging voor de Huisvesting van Personen met een Handicap (NVHPH). Dat heeft geleid tot de invoering van een instrument dat het aanbod van woningen voor gehandicapten in kaart brengt. Er is een overzicht opgesteld van alle aangepaste woningen; de informatie werd online gezet, zodat gehandicapten via het internet een geschikte woning kunnen zoeken; en de databank werd gepromoot opdat de vastgoedsector er vaker gebruik van zou maken.

De projecten die ik heb toegelicht, vormen slechts een deel van het volledige programma voor deze regeerperiode. Er staan de komende jaren nog andere projecten op stapel.

projets de logement sociaux prévoient désormais l'objectif suivant :

- 75% de logements accessibles ;

- 20% de logements adaptables ;

- minimum 5% de logements adaptés, dont 0,6% de logements AVJ.

Par ailleurs, le partenariat initié depuis novembre 2010 avec l'Association nationale pour le logement des handicapés (ANLH) a permis de mettre en place un outil de recensement de l'offre de logements adaptés à différentes formes de handicaps. Cet outil repose sur les trois volets suivants :

- la réalisation d'un cadastre des logements à destination des personnes handicapées, ouvert à tous les acteurs du secteur immobilier (public, privé, location, vente) ;

- la mise en ligne des informations publiques du cadastre sur une banque de données (www.acceshouse.be), afin de permettre à l'offre et la demande de se rencontrer, mais également de permettre aux personnes handicapées de trouver un logement dont les adaptations répondent à leurs besoins en accessibilité ;

- la mise en place d'une dynamique promotionnelle pour faire de la banque de données un outil incontournable du secteur immobilier.

Ma réponse à votre question porte donc sur les dynamiques en cours et sur une partie des résultats concrets déjà engrangés. Ce n'est en aucun cas le programme complet de ce qui aura lieu avant la fin de la présente législature. Je compte bien, au moins dans le cadre de la programmation du Fonds du logement, proposer d'autres projets.

M. le président.- La parole est à Mme Persoons.

De voorzitter.- Mevrouw Persoons heeft het woord.

Mme Caroline Persoons.- Je voudrais intervenir sur deux points. J'entends qu'il existe un groupe de travail sur le droit au logement, que le processus est en cours et que l'on est dans la phase de recommandations. Établissons toutefois une comparaison avec le boom démographique et avec le problème des places dans les écoles et du

Mevrouw Caroline Persoons *(in het Frans).- U zegt dat er een werkgroep 'recht op wonen' bestaat, dat er aan het dossier wordt gewerkt en dat er aanbevelingen worden geformuleerd. Ik wil echter de vergelijking maken met een ander beleidsdomein. Wegens de bevolkingsexplosie helpt het Brussels Gewest de gemeenten met de*

manque de moyens des communes pour y remédier. La Région vient là soutenir les communes, avec toutefois les recours que l'on sait de la part de la Communauté flamande.

Nous nous trouvons un peu dans la même situation. C'est une problématique qui, dans l'accompagnement, dépend des compétences communautaires, mais où tant les communes que d'autres opérateurs sont en difficulté quand vient la question des briques. Vous avez dit qu'il n'y avait pas de demande particulière d'HOPPA ou de la Coupole bruxelloise de l'autisme, mais pour ces associations comme pour d'autres, la difficulté, même dans le cas de bâtiments donnés en emphytéose par les communes, réside dans le fait qu'elles doivent faire des frais et contracter des emprunts. Or, les emprunts sont une lourde charge pour elles et la COCOF ne peut pas les garantir, parce que cela grèverait sa propre capacité d'emprunt.

La Région doit donc rapidement réfléchir à une manière de soutenir les associations, que ce soit directement ou via les communes, ou encore via un élargissement du rôle de la SLRB. Ces constructions doivent être soutenues, même si elles émanent du privé. Il est urgent de développer une offre propre de la Région bruxelloise. Vous avez d'ailleurs cité quelques projets en cours.

Vous avez dit que l'ANLH opérait le recensement. Une convention a-t-elle été conclue pour un recensement officiel ? Dans l'étude de juin 2009, il est noté que l'ANLH remplit parfois ce rôle de recensement ou de liens entre deux locations, mais cela ne dit pas s'il s'agit de l'organe officiel de recensement et de gestion des logements. Dans l'étude de 2009, on lit : "On nous a interpellé plusieurs fois sur le fait que plusieurs logements réservés soient restés longtemps vides entre deux locations en raison de la difficulté de trouver des allocataires entrant dans les normes. Il semblerait qu'il manque une certaine gestion structurée entre l'offre et la demande de logements pour personne handicapées." Et cela, c'est dans le secteur propre des logements sociaux qui dépendent de la politique de la Région.

Je pense donc qu'il faut insister sur la notion de transversalité, tout en agissant. Il est positif d'avoir des recommandations, mais la définition du logement en fonction du handicap et

uitbreiding van de capaciteit van de scholen.

De problematiek van de huisvesting voor gehandicapten is een vergelijkbaar dossier. Het is een probleemgeval, omdat gehandicaptenzorg een gemeenschapsbevoegdheid is en gemeenten en andere instanties het moeilijk hebben om woningen te realiseren. U zegt dat HOPPA en de vzw Coupole bruxelloise de l'autisme geen contact met u hebben opgenomen om hulp te vragen. Het belangrijkste probleem is dat die verenigingen voor de realisatie van woningen leningen moeten aangaan. De Franse Gemeenschapscommissie wil zich niet borg stellen voor deze leningen, omdat ze dan zelf minder geld kan lenen.

Het Brussels Gewest moet snel een manier bedenken om de verenigingen te steunen. Dat kan rechtstreeks, via de gemeenten of door de rol van de BGHM uit te breiden. Woningen voor gehandicapten verdienen steun, ook als ze door de privésector worden gerealiseerd.

U zei dat de NVHPH woningen voor gehandicapten in kaart brengt. Is daarover een overeenkomst gesloten? In de studie van juni 2009 staat dat de NVHPH soms bepaalde tellingen uitvoert, maar de vereniging wordt niet vermeld als officiële instantie voor het tellen en beheren van gehandicaptenwoningen. Uit de studie blijkt ook dat woningen voor gehandicapten vaak lang leegstaan, omdat het moeilijk is om huurders te vinden die aan de normen beantwoorden en omdat vraag en aanbod niet goed op elkaar zijn afgestemd.

U moet streven naar meer samenwerking tussen de verschillende beleidsniveaus. Aanbevelingen zijn nuttig, maar het vraagt tijd om woningen in kaart te brengen en te beheren, en een woning te definiëren in het licht van een handicap.

Het is goed dat er projecten worden gerealiseerd, maar het gaat allemaal erg traag. De verenigingen zien zich genoodzaakt om steun te zoeken in het buitenland.

l'identification du nombre de logements ou la gestion de ceux-ci prennent du temps. J'ignore d'ailleurs si l'ANLH joue officiellement un rôle sur ce plan.

Il y a donc beaucoup de travail à accomplir au niveau des compétences mêmes dans le domaine du logement. Certes, il existe des projets, et c'est positif. Il n'empêche que les choses avancent très lentement au regard de la gravité du problème. Les associations sont ainsi obligées d'introduire des recours au niveau international.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Je ne suis pas en désaccord avec Mme Persoons. Je suis le premier à déplorer le fait que les choses n'avancent pas assez vite, dans ce domaine comme dans beaucoup d'autres.

Par rapport à votre commentaire sur HOPPA, vous évoquiez la possibilité d'aider cette association par le biais d'un financement, d'une garantie ou autre. Je suis disposé à examiner ces options. C'est bien la raison pour laquelle nous mettons en place la Conférence interministérielle social-santé et ce groupe de travail sur le relogement. Le but est que tout le monde ait sa place, en ce compris les administrations et les associations. Toutefois, je ne peux répondre à une revendication qui ne me parvient pas.

Ne me reprochez pas de ne pas réfléchir, ni même de ne pas agir. Reconnaissez que, dans ce domaine, tout est nouveau. Vous disiez tout à l'heure que vous aviez relevé, avec la Communauté française, qu'il fallait une réponse au défi de l'explosion démographique. Nous faisons exactement la même chose. En effet, nous n'avions pas pour habitude de travailler dans le secteur des habitats groupés ou des habitats au sein desquels nous intervenons actuellement pour mettre en place des projets mixtes. Nous essayons de les soutenir avec des moyens concrets, mais la réalisation de ces projets prend un peu de temps. Plutôt que de vous donner des intentions, je vous ai exposé l'état des projets qui sont clairement concrétisés. J'aurais pu vous donner d'autres intentions dans ma réponse afin de l'enjoliver, mais je n'ai pas souhaité le faire.

L'ANLH reçoit effectivement un subside pour réaliser ce cadastre et ce, dans le cadre d'une convention. À la suite du contrat de gestion qui a

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Ik ben het met u eens en betreur dat de zaken niet sneller vorderen.*

U stelde voor om HOPPA te steunen door een subsidie toe te kennen of borg te staan voor een lening. Ik ben bereid om dat te overwegen. In de interministeriële conferentie Gezondheid en Sociale Zaken buigen we ons over zulke kwesties. Het is de bedoeling dat zowel overheden als verenigingen hun steentje bijdragen. Ik kan echter niet ingaan op een eis, als die mij niet wordt meegedeeld.

U kunt me niet verwijten dat ik niets doe. Ik geef wel toe dat alles nog nieuw is in dit beleidsdomein. We moeten ook rekening houden met de bevolkingsexplosie. Tegenwoordig streven we naar de realisatie van gemengde woonprojecten, maar het vergt wat meer tijd om die uit te voeren. Ik heb u een overzicht van een aantal concrete projecten gegeven. Ik had u nog meer plannen kunnen voorleggen.

De NVHPH ontvangt een subsidie om een overzicht van aangepaste woningen voor gehandicapten op te stellen. We hebben daarover een overeenkomst gesloten. Vroeger waren het de OVM's die de gehandicaptenwoningen beheerden en in kaart brachten. We zijn echter tot de conclusie gekomen dat dit beter door het Brussels Gewest gebeurt.

été conclu, nous nous sommes rendu compte que cette gestion des appartements pour personnes handicapées dans le domaine du logement social n'était pas réellement menée à bien. Elle était réalisée par les SISP et compte tenu de la pénurie qui existait, il était nécessaire de faire en sorte que l'on puisse responsabiliser la gestion à un niveau davantage régional. Celle-ci passe donc notamment par le cadastre et s'inscrit dans le cadre d'une convention.

- L'incident est clos.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATION DE MME CÉLINE FREMAULT

À M. CHRISTOS DOULKERIDIS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DU LOGEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'information via internet en matière de logement".

M. le président.- À la demande de l'auteure, excusée, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT

TOT DE HEER CHRISTOS DOULKERIDIS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET HUISVESTING EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de internetinformatie inzake huisvesting".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

QUESTION ORALE

M. le président.- L'ordre du jour appelle la question orale de M. Mampaka Mankamba.

QUESTION ORALE DE M. BERTIN MAMPAKA MANKAMBA

À M. CHRISTOS DOULKERIDIS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION

MONDELINGE VRAAG

De voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Mampaka Mankamba.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BERTIN MAMPAKA MANKAMBA

AAN DE HEER CHRISTOS DOULKERIDIS, STAATSSECRETARIS

DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DU LOGEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "le processus participatif mis en place dans le cadre du Plan logement".

M. le président.- La parole est à M. Mampaka Mankamba.

M. Bertin Mampaka Mankamba.- Soucieux de favoriser la participation citoyenne dans le cadre de la concrétisation du Plan logement, vous avez invité, via son nouveau contrat de gestion, la SLRB à mettre en place un processus innovant de participation et d'implication des acteurs de la ville. J'adhère bien évidemment à cet objectif.

Ce nouveau processus participatif doit permettre la participation, tout au long du processus d'élaboration des projets, tant des acteurs publics locaux propriétaires du foncier et/ou qui assureront la gestion locative des logements, que des riverains et éventuels comités de quartier. Cette participation sera notamment utile pour élaborer le cahier spécial des charges.

Dans l'accomplissement de cette tâche, la SLRB est secondée par un consultant externe, le Centre d'études et de recherches urbaines (ERU). Ce nouveau type de participation aura-t-il lieu pour tout nouveau projet de logements sociaux ? Si non, dans quels cas ? Dans l'hypothèse où la SLRB serait tenue d'y recourir à chaque projet, quelles seront les conséquences d'une éventuelle omission de la SLRB dans ce domaine ? Je pense notamment à des sanctions.

Quels sont les projets pour lesquels ce processus participatif a été mis en œuvre à ce jour ? Qu'en ressort-il à ce stade ? Quels sont concrètement les rôles de l'ERU et de la SLRB dans le cadre de ce processus participatif ? Comment les riverains, comités de quartiers, etc., sont-ils avertis ? Qui est considéré comme un riverain ? Y a-t-il une sélection des associations invitées ? Si oui, sur la base de quels critères ? Qui procède à cette sélection ?

Selon les informations dont je dispose, un groupe participatif constitué de volontaires du quartier est

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET HUISVESTING EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de inspraakprocedure in het kader van het Huisvestingsplan".

De voorzitter.- De heer Mampaka Mankamba heeft het woord.

De heer Bertin Mampaka Mankamba *(in het Frans).- Om burgerparticipatie te stimuleren bij het uitvoeren van het Huisvestingsplan hebt u de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) gevraagd een nieuwe participatieprocedure in te voeren. Die moet zowel de openbare eigenaars of beheerders als de bewoners en wijkcomités inspraak bieden in dossiers zoals de totstandkoming van het bijzonder lastenboek.*

De BGHM krijgt daarvoor de hulp van het Centre d'études et de recherches urbaines (ERU). Geldt de inspraak voor alle nieuwe sociale huisvestingsprojecten? Voor welke projecten wel en voor welke niet? Zijn er ook sancties voorzien als de inspraak niet wordt gerespecteerd?

Voor welke projecten geldt deze nieuwe inspraakformule al? Welke rol spelen het ERU en de BGHM? Hoe worden de bewoners, wijkcomités en verenigingen op de hoogte gebracht? Wie wordt als wijkbewoner beschouwd? Gebeurt er een selectie van de verenigingen? Op basis van welke criteria en door wie?

Naar verluidt zou men werken met een groep vrijwilligers uit de wijk, die de verschillende fasen van het project volgt: de openbare selectieprocedure voor het aanstellen van een architect, het uitwerken van het project en zo meer.

Wordt er naar de burger geluisterd bij het nemen van doorslaggevende beslissingen? Kan hij bijvoorbeeld bij openbare aanbestedingen bepaalde criteria meer gewicht geven? Wat gebeurt er als er geen akkoord wordt bereikt tussen bijvoorbeeld een vertegenwoordiger van de administratie of een OVM en de buurtbewoners?

désigné pour participer aux différentes étapes de la conception du projet, après une première soirée d'information. Ce groupe suit notamment la procédure publique de choix de l'architecte, l'élaboration du projet, etc. Quel est exactement l'impact de l'avis citoyen dans les choix finaux ? Y-aura-t-il, par exemple, une pondération des critères plus ou moins importante en fonction des préférences émises par le public en cas de marché public par appel d'offres ? Que se passera-t-il en cas de désaccord entre les différentes personnes consultées, par exemple entre un représentant de l'Administration de l'aménagement du territoire et du logement (AATL) ou d'une SISP et les riverains ?

M. le président.- La parole est à M. Doulkeridis.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Je vous remercie pour votre question qui, je le suppose, traduit votre soutien au processus de participation citoyenne que j'ai lancé l'année passée. La participation citoyenne est trop souvent perçue comme un obstacle, alors qu'elle se situe au cœur du Plan régional de logement. Elle permet de consolider les projets, car elle aide à la décision, à l'évaluation et au suivi.

Pourquoi ai-je créé cet outil ? Lorsque je me suis attelé aux projets du Plan du logement, j'ai vite constaté que cette étape était indispensable. En effet, beaucoup de projets ont échoué, faute d'une telle participation, après avoir essuyé un refus au moment de la concertation ou un recours .

Le processus de participation compte sept moments de rencontre avec les citoyens, entre le moment où le gouvernement identifie les terrains susceptibles d'accueillir un projet de logements et l'arrivée des nouveaux locataires. Ce faisant, nous améliorons le projet en profitant de l'expertise des habitants, qui connaissent bien leur quartier. Nous leur expliquons le projet et nous tenons compte de leurs remarques. Ainsi, nous donnons au projet plus de chances d'aboutir.

Vous demandez dans quels cas cette participation a lieu et quelles sont les conséquences d'une éventuelle omission de la SLRB dans ce domaine. Tout nouveau projet d'envergure fait, a priori, l'objet d'un processus participatif. Ce dernier peut

De voorzitter.- De heer Doulkeridis heeft het woord.

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Burgerparticipatie wordt te vaak als een obstakel gezien, terwijl ze de kern vormt van het Huisvestingsplan.*

Toen ik met de projecten van het Huisvestingsplan kennismaakte, merkte ik dat veel projecten mislukt waren omdat de burgers geen inspraak hadden gekregen en ze nadien, tijdens de overlegfase of in beroep, gelijk hadden gekregen.

Ik heb een inspraakprocedure uitgewerkt met zeven sleutelmomenten, vanaf het moment dat de regering een terrein aanduidt voor een huisvestingsproject tot de komst van de huurders. We verbeteren een project door gebruik te maken van de expertise van de bewoners, die hun wijk goed kennen. Wij houden rekening met hun opmerkingen, waardoor het project een grotere kans van slagen heeft.

De inspraakprocedure wordt toegepast bij elk project van enige omvang en ook bij projecten die al aan de gang zijn. Als ze al ver gevorderd zijn, gaat het eerder om informatie aan de burgers.

De BGHM is inderdaad de voornaamste operator van het Huisvestingsplan en de enige met een gestructureerde strategie. Bij de projecten van SFAR wordt het participatieproces niet systematisch toegepast. Een begeleidingscomité, waarin vertegenwoordigers van de BGHM en mijn kabinet zetelen, evalueert de lopende procedures

également s'appliquer aux projets déjà en cours de réalisation. En fonction de leur état d'avancement, il s'agira dès lors parfois d'un processus plus informatif que participatif, cela va de soi.

Votre question porte sur la stratégie de participation de la SLRB. Cette dernière est effectivement le principal opérateur du Plan logement et le seul à avoir appliqué une stratégie structurée. Les projets de la SFAR ne font pas encore systématiquement l'objet d'une telle démarche. Un comité d'accompagnement composé de représentants de la SLRB et de mon cabinet suit et évalue la mission. Il analyse les processus participatifs en cours et décide de ceux qui doivent être lancés.

Après une année d'expérience, la machine semble se mettre correctement en place. Dans le cadre des projets suivants, qui étaient déjà en cours au moment du lancement de la mission de participation, le processus est intervenu après désignation de l'auteur du projet et/ou dépôt du permis d'urbanisme :

- projet Bourdon à Uccle ;

- projet Huileries à Forest ;

- projet Itterbeek à Anderlecht ;

- projet Reyers à Schaerbeek.

Les projets suivants font l'objet d'un processus complet :

- projet Destrier à Evere ;

- projet Artemis à Evere ;

- projet Messidor à Forest ;

- projet Archiducs à Watermael-Boitsfort.

La décision a été prise de lancer un processus participatif pour les projets Moensberg et Homborchveld à Uccle.

Dans le cadre des projets qui font l'objet d'un processus complet, la première rencontre avec les habitants est organisée avant même la désignation de l'architecte responsable. Cette réunion a pour objet l'identification du terrain, la présentation de

en welke nog van start moeten gaan.

Na een jaar lijkt de trein goed op de rails te staan. De volgende projecten waren al aan de gang, waardoor het participatieproces pas startte na de aanduiding van de projectontwikkelaar en/of de aanvraag van de stedenbouwkundige vergunning:

- Horzel (Ukkel);

- Olieslagerij (Vorst);

- Itterbeek (Anderlecht);

- Reyers (Schaarbeek).

Bij de volgende projecten werd het volledige participatieproces gevolgd:

- Strijdros (Evere);

- Artemis (Evere);

- Messidor (Vorst);

- Aartshertogen (Watermaal-Bosvoorde).

Er werd beslist om het participatieproces van start te laten gaan voor de projecten Moensberg en Homborchveld in Ukkel.

Het volledige proces ziet er als volgt uit. Er vindt een eerste ontmoeting met de bewoners plaats nog voor een architect wordt aangeduid. De bedoeling is om een terrein te vinden en de globale doelstellingen van het project kenbaar te maken.

Over het algemeen zijn de resultaten uitstekend. De bewoners maken vaak van de eerste vergadering gebruik om problemen te bespreken, die veel ruimer zijn dan alleen het bouwproject, zoals parkeerproblemen, het verkeer, een kruispunt dat heraangelegd moet worden, netheid en veiligheid enzovoort.

In de workshops die vervolgens worden georganiseerd, werken de omwonenden vaak enthousiast mee aan het project. Zij zorgen voor een meer menselijke dimensie en tegelijk wordt hun ongerustheid weggewerkt.

Er worden aparte vergaderingen georganiseerd over de thema's die tijdens de startvergadering

l'objectif global et un premier entretien avec les citoyens. Avant même le lancement du cahier des charges et la désignation d'un architecte responsable de l'élaboration d'un projet, cette étape préalable permet de ne pas partir sur une trop mauvaise piste.

Que ressort-il de ce processus ? En général, la participation donne d'excellents résultats. Lors de la première séance d'information, qui initie le processus, les riverains profitent de la présence des élus de la Région et de la commune pour évoquer des problématiques diverses, dont l'objet dépasse souvent le champ du projet de construction. Ceux-ci ont trait au stationnement, à la circulation, à un carrefour à réaménager, au manque d'infrastructures diverses, à la propreté et à la sécurité dans le quartier, etc. Il est normal que les citoyens profitent de ce moment public pour exprimer leurs doléances, sans faire la part des choses entre le projet qui est proposé et toutes les autres doléances qu'ils veulent exprimer auprès des autorités publiques.

Dans le cadre des ateliers qui sont organisés dans la foulée de cette soirée, les riverains participent toutefois avec enthousiasme et sens constructif à la coproduction du projet et apportent une dimension plus humaine, en étant attentifs à des éléments tels que le gabarit ou la densité du projet. Ces séances permettent de dissiper au maximum les craintes liées au projet.

Les thématiques identifiées lors de la soirée de lancement font l'objet de tables de travail et de discussions distinctes. Au final, les riverains établissent une série de recommandations que la SLRB intègre dans son cahier spécial des charges relatif au marché de désignation d'un auteur de projet.

Cela ne signifie pas que tous les citoyens sont satisfaits et adhèrent au projet, mais que l'on tient compte de l'avis d'une grande majorité d'entre eux. Il subsiste des commentaires qu'on ne peut pas intégrer, compte tenu du fait qu'ils portent sur l'objectif même, qui consiste à apporter une réponse au défi démographique. Si l'on devait tenir compte de telles réactions, on ne construirait pratiquement jamais rien.

Concernant le rôle de l'ERU et celui de la SLRB dans le cadre de ce processus participatif, la SLRB

aan bod zijn gekomen. Uiteindelijk stellen de bewoners een reeks aanbevelingen op die de BGHM verwerkt in het bijzonder bestek voor het project.

Dat betekent niet dat alle burgers tevreden zijn met het project, maar wel dat we rekening kunnen houden met de mening van de meesten onder hen. Er zijn natuurlijk altijd opmerkingen waar we niets mee kunnen aanvangen, bijvoorbeeld van mensen die vinden dat er geen woningen nodig zijn.

De BGHM heeft een adviesbureau belast met:

- *het uitwerken van een volledig participatie-proces;*
- *het uitwerken van concrete acties;*
- *de logistieke organisatie van het participatie-proces;*
- *de begeleiding van de deelnemers;*
- *de verspreiding van informatie;*
- *de opmaak van een overzicht van de opmerkingen in elke fase van het participatieproces;*
- *het leiden van de acties.*

Het proces staat open voor iedereen. De deelnemers worden niet geselecteerd. Meestal worden in de wijde omgeving 350 à 600 folders verspreid.

De betrokken gemeenten worden verwittigd en nemen deel aan de voorbereiding van de start-vergadering. Als een project zich dicht bij een gemeentegrens bevindt, wordt ook de naburige gemeente op de hoogte gehouden.

Na de eerste vergadering verzamelen we de e-mailadressen van de geïnteresseerden, zodat we hen voor de verdere fasen van het proces kunnen uitnodigen. Ook verenigingen ontvangen de folder, als ze in de wijk gevestigd zijn, of als ze op gewestelijke schaal actief zijn (zoals Inter-Environnement of BRAL).

De workshops monden uit in aanbevelingen, die de BGHM in het bijzonder bestek kan verwerken. De

a attribué une mission de conception et de mise en œuvre d'un processus de participation à un bureau d'études. Sa mission consiste en :

- la conception et la réalisation d'une méthode participative complète ;
- la conception et la réalisation d'actions ponctuelles ;
- la gestion de la logistique de ce processus participatif ;
- l'identification et l'accompagnement des acteurs intéressés ;
- la production et la diffusion d'outils d'information ;
- l'analyse des obstacles et l'établissement d'un rapport final à chaque phase d'une participation. Pour ce faire, les remarques émises lors de chaque soirée sont répertoriées, non nominalement évidemment, afin d'analyser quel suivi peut être réalisé ;
- l'animation des actions.

Il n'y a pas de sélection et le processus est ouvert à quiconque souhaite s'y inscrire. Généralement, un toutes-boîtes est distribué dans un rayon large. En fonction du projet, entre 350 et 600 invitations sont distribuées.

Les communes sur le territoire desquelles intervient la participation sont averties par courrier et participent à la préparation de la séance. Elles ne sont pas les seules, car lorsqu'on se situe à la frontière d'une autre commune, on prévient également cette dernière. Par exemple, concernant le projet Ernotte, les processus de participation, qui vont jusqu'à l'accueil des nouveaux habitants, incluent une invitation de la commune voisine de Watermael-Boitsfort, alors que le projet est situé à Ixelles.

Après la première séance, les adresses électroniques des personnes intéressées sont relevées pour la suite du processus. Ces personnes sont contactées pour la deuxième action, et ainsi de suite. À l'instar des riverains, les associations sont prévenues via le toutes-boîtes. Il n'existe pas de sélection, sinon le fait d'être domicilié dans le

raad van bestuur van de BGHM beslist echter volledig autonoom welke aanbevelingen ze in het bestek opneemt.

Eenmaal de architect aangeduid is, stelt hij een schets voor van het project. De omwonenden kunnen dan nagaan of het aan hun aanbevelingen beantwoordt. Het project kan in dat stadium nog aangepast worden.

De toewijzingscriteria voor de selectie van de projecverantwoordelijke hebben onder meer te maken met:

- *de meerwaarde van het project voor de omgeving;*
- *de architecturale en landschappelijke kwaliteit;*
- *de sociaal-economische en infrastructurele aspecten, met name de mobiliteit;*
- *de leefbaarheid en de sociale contacten tussen de bewoners.*

Als er ondanks alle inspanningen geen akkoord mogelijk blijkt, wordt er toch een stedenbouwkundige aanvraag ingediend die beantwoordt aan de stedenbouwkundige vereisten. Daarmee komt het project in de stedenbouwkundige procedure terecht en ook in dat stadium kunnen de omwonenden hun stem laten horen.

De gedelegeerde ambtenaar kan al dan niet het advies van het overlegcomité volgen. Na de aflevering van de vergunning kunnen de omwonenden nog beroep aantekenen bij de Raad van State.

périmètre de distribution, exception faite des associations actives à l'échelle régionale, telles qu'Inter-Environnement Bruxelles ou le BRAL.

Les thématiques identifiées lors de la première séance d'information publique font l'objet de tables de travail qui permettent de définir des recommandations à intégrer dans le cahier spécial des charges. Il est du ressort du conseil d'administration de la SLRB d'approuver le cahier des charges de la mission de l'architecte : il a le choix et la responsabilité politique de décider de tenir compte des recommandations émises ou pas.

Une fois l'architecte désigné, il présente le projet au stade de l'esquisse. Les riverains peuvent alors évaluer si le projet répond aux recommandations émises. Le projet peut à ce moment encore évoluer. Au besoin, un nouvel atelier participatif est organisé.

Les critères d'attribution permettant de désigner un auteur de projet portent entre autres sur :

- l'urbanité, c'est-à-dire l'ensemble des plus-values que le projet apporte à son environnement ;

- les qualités architecturales et paysagères du projet et son intégration dans son contexte ;

- son angle social, économique, structurel ou infrastructurel, notamment les questions de mobilité ;

- l'habitabilité, c'est-à-dire les qualités relationnelles humaines générées par le projet architectural.

Si malgré les efforts fournis par chacun, aucun accord ne peut être trouvé, en particulier vis-à-vis des riverains, un permis d'urbanisme répondant parfaitement aux exigences urbanistiques sera néanmoins déposé auprès des instances régionales, sachant que les riverains peuvent également faire valoir leurs revendications conformément aux procédures de concertation en vigueur pour un projet d'urbanisme.

Il est par la suite du ressort du fonctionnaire délégué de suivre ou non l'avis de la commission de concertation. Après la délivrance du permis, les riverains ont encore la possibilité d'introduire un recours en suspension et/ou en annulation devant

le Conseil d'État, qui jugera de la pertinence des griefs des riverains à l'encontre de la décision du fonctionnaire délégué.

M. le président.- La parole est à M. Mampaka Mankamba.

M. Bertin Mampaka Mankamba.- Nous l'avons tous vécu : ce type de processus de participation se passe parfois mal.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Nous sommes payés pour que cela n'arrive pas.

M. Bertin Mampaka Mankamba.- En tant que décideur public, vous devez être félicité pour cette initiative. En effet, on sait que les procédures de concertation traditionnelles tournent souvent court, comme ce fut le cas à l'avenue du Port. Quand le projet est là, certaines associations se réveillent pour dire qu'il y a des mesures à prendre !

Par cette initiative, vous mettez en place un dispositif qui devrait permettre à tout le monde de participer. Je n'ai cependant pas compris si des sanctions seraient infligées à la SLRB lorsque le processus ne serait pas lancé. J'ai cru comprendre que cela dépendait beaucoup de votre volonté de la faire participer, que ce soit aux projets en cours ou aux projets à venir.

M. Christos Doulkeridis, secrétaire d'État.- Cette situation ne peut pas se présenter, dans la mesure où toutes les décisions liées au processus participatif se prennent dans le cadre d'un comité d'accompagnement au sein duquel siège mon cabinet. Si cette concertation n'est pas organisée, c'est donc suite à ma décision. Je serais néanmoins stupide de ne pas l'organiser, alors que c'est bien mon intention.

M. Bertin Mampaka Mankamba.- Je m'en réjouis, car les sanctions n'offrent pas toujours des garanties de résolution de certains problèmes.

Ainsi que vous le rappelez régulièrement au cours de nos réunions, énormément de problèmes sont soulevés par des habitants qui n'ont parfois rien à voir avec des projets de construction. J'attire donc votre attention sur le fait qu'il faut se garder de sous-estimer les remarques formulées, car elles ont souvent trait à des problématiques sociologiques.

De voorzitter.- De heer Mampaka Mankamba heeft het woord.

De heer Bertin Mampaka Mankamba *(in het Frans).- We hebben het allemaal al meegemaakt: participatie loopt soms in het honderd.*

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- We worden betaald om ervoor te zorgen dat dat niet gebeurt.*

De heer Bertin Mampaka Mankamba *(in het Frans).- Ik wil u feliciteren voor uw initiatief. De traditionele overlegprocedures zijn vaak te kort. Ik verwijs naar het dossier van de Havenlaan. Organisaties reageren dikwijls pas als een project al van start is gegaan.*

Met deze nieuwe inspraakprocedure zet u iedereen tot participatie aan. Riskeert de BGHM sancties als ze voor bepaalde projecten geen participatie-proces op gang brengt?

De heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris *(in het Frans).- Zo'n situatie kan zich niet voordoen omdat alle beslissingen inzake het participatieproces worden genomen door een begeleidingscomité waarin mijn kabinet is vertegenwoordigd. Als er geen overleg is, wil dat zeggen dat ik dat zelf heb beslist. Maar het is zeker mijn intentie om participatie zoveel mogelijk te stimuleren.*

De heer Bertin Mampaka Mankamba *(in het Frans).- Dat is een goede zaak. Sancties zijn niet altijd de beste manier om problemen aan te pakken.*

Bewoners brengen soms problemen ter sprake die niets te maken hebben met de bouwprojecten. U moet de opmerkingen van bewoners echter ernstig nemen, want ze houden vaak verband met sociale problemen. Het hele sociologische evenwicht van een wijk kan worden verstoord door een project.

À travers pareil projet, tout l'équilibre sociologique d'un quartier peut être mis en cause. En cas de problème, certains habitants peuvent se manifester et dire qu'on ne les a pas écoutés. Ils doivent vivre avec ces projets et les concertations peuvent révéler des germes de problèmes divers de cohabitation dans les quartiers qui les accueilleront.

Nous ne pouvons donc que vous féliciter pour votre initiative, que d'aucuns devraient prendre en exemple dans l'exercice de leurs compétences.

M. le président.- M. Mampaka Mankamba, ceci est une réplique à une question orale, pas une seconde question orale, et sûrement pas une seconde interpellation !

M. Bertin Mampaka Mankamba.- Pour votre information, pour le projet Lorebru, les travaux effectués par Beliris n'ont pas fait l'objet de concertation et sont très mal reçus par les associations de riverains de Neder-Over-Heembeek.

- L'incident est clos.

Als er zich problemen voordoen, zijn bewoners vaak geneigd om te zeggen dat er niet naar hen wordt geluisterd.

Ik sta achter uw initiatief, dat navolging verdient.

De voorzitter.- Mijnheer Mampaka Mankamba, u hebt recht op een repliek, maar u mag geen nieuwe vragen stellen.

De heer Bertin Mampaka Mankamba *(in het Frans).- In het geval van het project Lorebru vond er geen overleg plaats over de werkzaamheden van Beliris, zodat de bewonersverenigingen in Neder-Over-Heembeek erg ontevreden zijn.*

- Het incident is gesloten.